



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/MYPOW/4
7 January 2003
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

关于缔约方大会截至 2010 年
多年期工作方案的不限名额
休会期间会议
2003 年 3 月 17 日至 20 日于蒙特利尔
临时议程*项目 5

缔约方大会截至 2010 年多年期工作方案

执行秘书的说明

一. 导言

1. 缔约方大会在其第 VI/28 号决定第 1 段中请执行秘书根据为缔约方大会第六届会议编制的多年期工作方案草案(UNEP/CBD/COP/6/5/Add.2/Rev.1), 编制缔约方大会截至 2010 年的多年期工作方案, 覆盖有关其第八届、第九届和第十届会议的工作方案, 其中特别考虑到供深入审议的项目和现有工作方案的审查, 并充分顾及《公约战略计划》、公约缔约方提出的意见及科学、技术和工艺咨询附属机构(科咨机构)主席团的意见。缔约方大会还决定, 有关其第九届和第十届会议的工作方案将在其下届会议上最后确定。
2. 缔约方大会在同一项决定第 2 段中请缔约方向执行秘书提交关于拟列入多年期工作方案的提案。在决定第 3 段中, 缔约方大会决定与科咨机构第八届会议一前一后举行一次不限名额休会期间会议, 以审议多年期工作方案。
3. 通过 2002 年 7 月 3 日的通知, 执行秘书提醒各缔约方向秘书处提交关于拟列入多年期工作方案的提案, 最后期限为 2002 年 10 月 31 日。在若干缔约方提出要求后, 并为收集尽可能多的提案, 提交提案的最后期限延长到了 2002 年 11 月 30 日。

* UNEP/CBD/MYPOW/1。

4. 截至 2002 年 12 月 10 日，已从下列国家收到缔约方为响应第 VI/28 号决定第 2 段要求提交的关于拟列入多年期工作方案问题的提案：阿尔及利亚、加拿大、中国、哥伦比亚、捷克共和国、欧洲联盟、印度尼西亚、墨西哥、圣卢西亚、沙特阿拉伯、塞内加尔和塔吉克斯坦。科咨机构主席团一名成员提出了一些意见。

5. 本说明第 2 节包括为响应第 VI/28 号决定而提交的供深入审议的增加项目的提案。这些提案还反映在附件一的表格中，以及执行秘书关于多年期工作方案的说明（UNEP/CBD/COP/6/5/Add.2/Rev.1）所载的在缔约方大会第六届会议上散发的原始提案。就执行秘书该项说明的具体要素收到的其他评论和提案收列在附件二中。附件三载有关于在筹备和开展具体项目的工作时增加合作伙伴的提案。这些评论和提案还将由科咨机构第八届会议审议，以便附属机构能够视需要向会议提供咨询。

二. 缔约方和科咨机构主席团提交的提案和评论

A. 一般考虑

6. 在考虑可以列入多年期工作方案的各种主题时，重要的是应考虑各个项目将如何有助于实现《公约》的总体目标，以及缔约方大会第六届会议通过的《战略计划》及《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》。

7. 关于秘书处收到的呈文，各种意见和提议的内容大相径庭。有些缔约方认为工作方案不应增加新的专题，应把主要精力集中于根据《战略计划》审查缔约方大会现有决定的执行情况。这些缔约方的理由是，提出新的项目会导致抓不住重点，因而限制现有工作方案的进展。其他缔约方则提议增加新专题和完善缔约方大会第六届会议审议的工作方案草案中的某些要素。提议的增加项目在下文 B 节中审查，而其他评论和提案收列在下文附件二和三中。

B. 提议供深入审议的增加项目

8. 本节载列缔约方提议第八届、第九届和第十届会议审议的增加专题。还提出了可能在其中每个新专题下开展的活动。

1. 缔约方大会第八届会议（2006 年）

9. 提交缔约方大会第六届会议的工作方案草案中建议缔约方大会第八届会议深入审议和深入审查的项目列在下文附件一中。此外，秘书处收到的中国的呈文提议下列增加项目供缔约方大会第八届会议深入审议：“影响评估和尽量减少不利影响”。中国提出此项提案是为了能为影响评估和尽量减少不利影响制定技术指导原则和手段。目前正在依照第 VI/7 A 和 VI/10 D 号决定开展工作，以便将生物多样性（包括文化和社会的）考虑因素纳入环境和战略影响评估中，有关本专题的工作可以作为此项工作的一部分来进行。全球生物分类学倡议的工作方案将有助于本专题的贯彻落实。活动可以包括：

(a) 查明现有的影响评估工具(例如环境影响评估、战略环境评估、健康影响评估、累积影响评估等)和纳入生物多样性问题的情况(基于正在进行的工作);

(b) 汇编案例研究报告,重点是特定的产业部门(例如采矿部门、能源部门(这可能包括水问题和因而也包括与水相关的问题)、农业部门等);

(c) 提供选定产业部门(如上文(b)分段所述)的影响评估工具和技术指导原则。

2. 缔约方大会第九届会议(2008年)

10. 提交缔约方大会第六届会议的工作方案草案中建议缔约方大会第九届会议深入审议和深入审查的项目列示在下文附件一中。此外,秘书处收到的呈文还建议深入审议若干增加项目。

可持续社区生活

11. 这个主题由加拿大提出,其原因是在缔约方大会第九届会议上讨论的主题以社会经济问题为主,这个问题在可持续发展问题世界首脑会议上占据突出的位置,而且这个课题是很多人注意的焦点。相关的活动可包括:

(a) 评估社区生活与保护生物多样性之间的关系;

(b) 指导如何为了社区的环境和经济可持续性及其自力更生而可持续利用生物多样性。

贫穷、人口压力和利益相关者参与

12. 正如加拿大所指出,考虑到《战略计划》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》,在缔约方大会第九届会议上应将“贫穷”作为跨领域问题加以讨论,以及应将执行《战略计划》的障碍,其中特别包括“贫穷”、“人口压力”和“利益相关者参与”,也作为跨领域问题加以讨论。活动可包括:

(a) 评估人口压力与生物多样性减少之间的关系;

(b) 就利益相关者参与生物多样性管理问题提供指导;

(c) 汇编旨在减轻贫穷的生物多样性可持续利用问题的案例研究报告;

(d) 指导采取什么行动通过可持续利用生物多样性减轻贫穷。

发展综合性信息中心机制

13. 加拿大在提出这个专题时指出,《战略计划》将缺乏可利用知识和信息认定为妨碍实现《公约》目标的因素。而且,自缔约方大会第五届会议以来,未讨论过发展综合性业务信息中心机制的问题。因此,加拿大建议将《公约》第17和18条视为跨领域问题,并将科学合作作为特定的重点。

14. 不过应当指出，在科咨机构第九届会议和缔约方大会第七届会议上，也可将此问题作为关于技术转让和技术合作的项目的一部分加以讨论。此外，发展综合性业务信息中心机制还要求：

- (a) 技术和科学合作有力地专注于《公约》的专题领域和跨部门领域；
- (b) 投资于发展国家信息中心机制以协调同专题领域和跨领域问题相关的活动；
- (c) 坚持采用共同的格式、协议和标准以便利生物多样性相关信息的交流和共享；和
- (d) 将信息中心机制用于能力建设活动。

监测、评估和生物分类学

15. 中国建议，本项目下的活动应包括：

- (a) 在生物分类学、指标、监测和评估之间建立一种关联性；
- (b) 开发和设计一种将(i)中各要素联系起来的信息流；
- (c) 编写开发生物分类学信息的业务指导原则以制定各种生物多样性指标，用于国家级的监测和评估方案；
- (d) 编写生物分类学概况，以帮助指导千年生态系统评估专注于关键领域和重要问题；
- (e) 开发各种方法单、指导原则和培训，以支持制定国家监测和指标方案。

3. 缔约方大会第十届会议（2010 年）

16. 提交缔约方大会第六届会议的工作方案草案中建议缔约方大会第十届会议深入审议和深入审查的项目列示在下文附件一中。中国提议 2010 年会议讨论生物多样性和气候变化问题。不过，已经安排这个专题由缔约方大会第七届会议前举行的科咨机构第九届会议进行深入审查。

4. 未指定由缔约方大会哪届会议 深入审议的增加项目的提案

17. 秘书处收到的呈文包括有关供深入审议但未指定由哪届会议讨论的若干增加项目的提案。这些项目在本节各标题之下讨论。

生物多样性的经济方面：

18. 阿尔及利亚提议：

- (a) 生物多样性的经济估价；

(b) 支持建立农林牧环境美化网的农业的生态估价，以便通过参与性手段用生物多样性方式建立可持续发展区域；

(c) 工业（联系地理和生产过程，将工业发展标准、保护生物资源和生境结合起来）和交通运输业（改变和利用生物多样性以改善陆上运输网的生物基础设施）的生物多样性估价。

19. 沙特阿拉伯提议对生物多样性退化造成的损失进行经济研究，确定此类财政和经济损失的大小和生物多样性退化对当地人口的社会和卫生条件的影响。

20. 不过，这些问题目前正作为关于奖惩措施、生态系统方式、影响评估和农业生物多样性综合管理的工作方案的组成部分加以处理。正在进行的工作包括收集和传播关于奖惩措施的案例研究和有关信息，其中包括生物多样性服务内在化、评估生物多样性的价值以便公共政策举措和私营部门决策更有效地体现这些价值，以及促进私营部门参与生物多样性的管理和对此承担责任。

监测和评估

21. 圣卢西亚提议：人员自由流动对总体生物多样性的影响。可将这个专题作为全球化对生物多样性影响这个主题的一部分加以审议。

22. 沙特阿拉伯建议下列专题：对生物多样性退化所影响的当地人口进行社会经济学研究和找到替代生活来源。这个专题在题为“社会/文化影响评估”的执行第 8(j)条的工作方案中研究。

能力建设

23. 塞内加尔提议：“加强业务和机构能力。”

24. 印度尼西亚建议：“制定提高公众认识方案方面的能力建设”。不过应当指出，这是缔约方大会第 VI/19 号决定通过的关于全球交流、教育和提高公众认识倡议的工作方案的三个方案要素的目标。列入方案要素的活动大部分应在秘书处的援助（建立交流、教育和提高公众认识专家名册，帮助编制函授培训课程等）下由缔约方本身开展。

25. 此外，缔约方大会的 47 项决定也在具体的专题工作方案和不同的跨领域问题下处理能力建设问题。因此，可以将能力建设视为一个涉及《公约》主要执行手段的跨领域问题。缔约方大会可以审查已经作出的与能力建设相关的决定的执行状况。

联网和数据库

26. 塔吉克斯坦提出了下列专题：

(a) “建立生物资源公用国际数据库”。需要澄清这个专题是指一项生物分类学倡议还是指一份遗传代码清单；

(b) “组织区域生态网络和生物多样性保护”和“收集材料用于独联体(独立国家联合体——前苏联)国家”。有些区域网络已经建成运行，例如美洲生物多样性信息网和北美生物多样性信息网。如果任何给定区域若干国家也想仿效，信息中心机制可以协助有关缔约方交流经验。可由缔约方出于自愿建设区域网络，而秘书处可帮助它们建设。

提议的其他专题

27. 阿尔及利亚提议：

(a) “通过全球综合土地管理项目实行生物多样性和环境美化，以便在国家、区域和地方各级规划、分析和实现工业和城市生物用地的平衡”；

(b) “海洋和淡水系统的生物多样性”。这个专题已由海洋和沿海生物多样性及内陆水域生物多样性工作方案包括；

(c) “生物多样性与文化”。教科文组织正在审议这个项目。

28. 沙特阿拉伯提议：“阿拉伯国家：土地和生物多样性的退化——热点和减轻退化的影响”。不过，这个专题正在农业生物多样性和缺水及半湿润地区生物多样性工作方案下审议，而且将在有关保护区及恢复和重建退化的生态系统的工作中处理。

29. 塞内加尔提议：

(a) “不同利益相关者在维护生物多样性中的利益公平分享”。这个专题目前正在《公约》关于获取和惠益分享的工作方案中间接处理；

(b) “生物多样性的演变”。

30. 最后，科咨机构主席团一名成员提议将“妨碍执行工作方案的关键因素(例如部门间的协调)”作为一个跨领域问题。

三. 提出的建议

31. 关于缔约方大会截至2010年多年期工作方案的休会期间会议在考虑到多年期工作方案草案、本说明所载的提案和评论、科学、技术和工艺咨询附属机构第八届会议编写的咨询意见和休会期间会议与会人员表示的观点后，似宜建议一个多年期工作方案修订草案供缔约方大会审议和批准。

32. 谨提议休会期间会议在这样做的过程中：

(a) 商定应将反映在下文附件一中提议深入审议的项目中哪些(如果有的话)保留在修订方案草案内，并商定建议缔约方大会哪届会议审议它们；

(b) 建议缔约方大会批准列示在本说明附件一中的深入审查现有工作方案的时间表；

(c) 考虑必须时如何能够将未保留在工作方案修订草案中深入审议的提案的实质内容(如有的话)放在现有的工作方案中加以处理。

附件 一

关于多年期工作方案提案的综合清单*

供深入审议的问题	供深入审查的问题
<i>第八届会议(2006 年)</i>	
<i>现有提案</i> 岛屿生物多样性** 恢复和重建退化的生态系统并恢复稀有和受威胁的物种* 目标、基准和指标；以及将生物多样性考虑主流化 <i>增加提案</i> 影响评估和尽量减少不利影响	<i>现有提案</i> 农业生物多样性 缺水和半湿润地区生物多样性 第 8(j)条及相关条款 奖惩措施
<i>第九届会议(2008 年)</i>	
<i>现有提案</i> 城市和近郊区生物多样性 生物多样性对人类健康的重要性 全球化对保护和可持续利用生物多样性的影响，以及减轻负面影响的途径** <i>增加提案</i> 可持续社区生活 贫穷、人口压力和利益相关者参与 发展综合性业务信息中心机制 监测、评估和生物分类学	<i>现有提案</i> 森林生物多样性 外来侵入物种包括“通过控制外来侵入物种保护生物多样性的生物安全的重要性” 获取和惠益分享 生态系统方式

* 应当指出，有些国家说不应列入新的专题，而且缔约方大会的工作重点应是审查缔约方大会既有决定和战略计划的执行情况。

** 一个国家提议，这些项目的深入审议应转给缔约方大会第七届会议。

供深入审议的问题	供深入审查的问题
<i>第十届会议(2010 年)</i>	
<i>现有提案</i> 极地生态系统 生物多样性在预防自然灾害和救灾方面的作用 武装冲突对生物多样性的影响，以及减轻负面影响的途径 臭氧层变化对生物多样性的影响，以及减轻负面影响的途径 <i>增加提案</i> 生物多样性和气候变化	<i>现有提案</i> 山区生物多样性 生物多样性各组成部分的可持续利用 保护区 技术合作和技术转让
提议深入审议但未提及特定会议的其他项目*	
生物多样性的经济方面： • 生物多样性的经济估价 • 农业的环境估价 • 工业和交通运输业的生物多样性估价 • 生物多样性退化造成的经济损失的评估 监测和评估： • 人员自由流动对总体生物多样性的影响 • 对生物多样性退化影响的当地人口的社会经济学研究	
能力建设： • 加强业务和机构能力 • 制定提供公众认识方案方面的能力建设	

* 秘书处认为，其中若干项目已在或可在现有工作方案名下处理。关于更完整的讨论，见上文第 17 至 30 段。

供深入审议的问题	供深入审查的问题
联网和数据库： • 建立生物资源公用国际数据库 • 组织区域生态网络和生物多样性保护 • 收集材料用于独立国家联合体各国 通过全球综合土地管理项目，实行生物多样性和环境美化，以便在国家、区域和地方各级规划、分析和实现工业和城市生物用地的平衡 海洋和淡水系统生物多样性 生物多样性与文化 阿拉伯国家：土地和生物多样性的退化——热点和减轻退化 不同利益相关者在维护生物多样性中的利益公平分享 生物多样性的演变 妨碍执行工作方案的关键因素（例如部门之间的协调）作为跨领域问题	

附 件 二

各缔约方为响应关于缔约方大会截至 2010 年多年期工作方案的
第 VI/28 号决定提交的其他提案和评估汇编

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
第 5(d)段 生物多样性在预防自然灾害和救灾方面的作用	圣卢西亚	纳入“防备”一词，改为“生物多样性在防备、预防自然灾害和救灾中”	
第 5(e)段 岛屿生物多样性	圣卢西亚	在岛屿多样性后加上“特别是小岛屿发展中国家”	
第 9(a)段 按欧洲联盟建议安排深入审议的各专题	圣卢西亚	重新安排深入审议的专题： (一)同跨领域问题相关 (二)有关发展《公约》条款 (三)关于生态系统——(一)与(三)转换的结果	

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
	中国	重新安排《公约》执行情况的审查 (1) 审查《公约》条款执行情况 (2) 审查生态系统工作方案执行情况 (3) 审查跨领域问题的状况	
第 16(a)段 岛屿生物多样性	圣卢西亚	由于小岛屿发展中国家的需要，作为优先问题将岛屿生物多样性问题提交 2004 年缔约方大会第七届会议 也在岛屿生物多样性后增加“特别是小岛屿”并列入(四)以认定执行资源	
第 16(b)段 恢复和重建退化的生态系统并恢复稀有及受威胁的物种	圣卢西亚	将“易地保护”作为单列专题保留，而不列在“恢复和重建退化的生态系统”之下	第 8(f)和 9(c)条互为补充。此外，正如第 9 条起首部分所指出，采取易地保护措施主要应为了补充就地措施。
		工作应超出范围只是制定准则和指导原则，应更快地过渡到促进执行	可以开展创造便利条件和支持活动以便准则得到恰当的传播、理解和被纳入国家生物多样性战略和行动计划，准则或指导原则的执行将依靠缔约方。

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
		“恢复和重建”提前到 2004 年	
	加拿大	包括审议第 8(k)条	有关保护濒危物种的其他管理措施的相关立法的制定和执行补充第 8f 和 9c 条的执行。
		《生物多样性公约》不应考虑制定它自己的退化生态系统和稀有及受威胁物种清单。更积极的做法将专注于交流减轻生态系统和物种所受威胁的成功经验，以及就制定恢复和重建战略时需考虑哪些方面制定指导意见。	
第 16(c)段 目标、基准、指标和主流化	加拿大	在某些情况下，目标对于实现政策目标可起有益的作用。不过，制定时限性目标是否有益必须逐一评价。如要制定时限性目标——不论是国际、国家还是国家以下级别的——首先必须证明这些目标是可信的、可实现的和以可靠的科学为基础的。缔约方大会第八届会议讨论目标时应以兼顾和自由参加的方式进行，并顾及现有的目标，包括可适用的《千年发展目标》。	此外，关于保护植物全球战略的第 VI/9 号决定，对今后制定和执行有关植物保护目标的工作提供了一些指导意见。

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
	捷克共和国	一取得成功的最优先事项和先决条件：将《生物多样性公约》目标纳入部门和跨部门政策和方案(在国家、区域和全球各级)；协力增效作用和合作 与其他多边环境公约和议定书)	
	墨西哥	考虑到《战略计划》，迫切需要包括“主流化”。不过，在缔约方会议第十届会议以前可能难以进行分析。	
	圣卢西亚	“目标和基准”提前到 2004 年	
第 16 段 缔约方大会第八届会议	加拿大	评估、监测和报告： 正如《公约》第 7 条所概述，监测应作为跨领域问题进行，因为这些专题将被视为缔约方大会第八届会议主题领域的要素。	
第 17 段 缔约方大会第九届会议	圣卢西亚	将“全球化对生物多样性的影响”提前到 2004 年。	

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
第 17(b)段： 生物多样性对人类健康的重要性	圣卢西亚	人类作为生物多样性方程式的一个组成部分；人类同环境如何发生关系以维护人类生物多样性，以及不同的人种如何通过不同的疾病抵抗力为维护人类生物多样性作贡献 需要考虑生物多样性的内在贡献或价值，以及生物多样性的外在贡献（生物多样性的感情、文化、宗教/精神和社会含义）	
	中国	应将生物多样性对人类健康的重要性修订为“生物多样性对人类健康和减缓贫穷的重要性”	减缓贫穷不仅仅限于健康。
第 17(c)段： 全球化对保护和可持续利用生物多样性的影响及减轻负面影响的途径	加拿大	需要澄清全球化的定义/背景。用语“全球化”笼统而含糊，它的确切含义随使用的上下文背景变化。如不更精确地定义，难以评价缔约方大会讨论这个问题有多大用处。全球化影响问题的讨论还应平衡兼顾，同时概述全球化的正负两种影响。	
第 18(a)段：	加拿大	极地生态系统；对极地生态系统的讨论不应仅专注于气候变化，而且还应	

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
极地生态系统		考虑洄游物种、持久性有机物在食物链中的积累等问题。此外，审议极地生态系统时不能与海洋生态系统问题的讨论隔离开来进行。	
第 18(b)段： 生物多样性在自然灾害预防和救济方面的作用	圣卢西亚	生物多样性在防备、预防自然灾害和救灾中——审议试点项目。	
第 18(c)段： 武装冲突对生物多样性的影响以及减轻负面影响的途径	圣卢西亚	由于许多人类和其他遗传资源源于非洲，因此非洲武装冲突对生物多样性的影响应作为优先事项审议。移植和毁坏森林种植单一作物如甘蔗、香蕉和棉花的问题及对遗传资源的影响也应审议。	
	加拿大	对于根据这个主题提出的问题需要加以澄清。此外，还应指出，将难以就这个专题给缔约方拟订有益的指导意见。武装冲突造成退化的地区的重建和恢复问题可由缔约方大会第八届会议通过会上讨论加以解决。	

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
第 18(d)段： 臭氧层变化对生物多样性的影响以及减轻负面影响的途径	圣卢西亚	臭氧层变薄和结这两个方面都应考虑，而且相反的情况即生物多样性的损失对臭氧层的影响也应评估。	
	加拿大	认为臭氧变化的影响问题太具体，应当从更广泛的角度研究，例如放在大气层变化、各种污染物如持久性有机物、重金属和酸沉积物等流动的的背景下进行。	
第三节 深入审查的时间表	圣卢西亚	列入 2004 年工作方案的专题 按优先次序排列) (1)全球化对保护/可持续利用生物多样性的影响以及减轻负面影响的途径 (2)岛屿生物多样性，特别提及不岛屿发展中国家 (3)恢复和重建退化的生态系统，包括目标、基准、指标和主流化	
第 20(c)段： 第 8(j)条及相关条款	加拿大	此外，为了减轻缔约方大会第八届会议的负担，提议将“第 8(j)条及相关条款”及“奖惩措施”的审查推迟到缔约方大会第九届会议。就第 8(j)条	

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
		而言，这将使缔约方能有更多的时间充分研究工作方案，同时又在第 8(j) 条的工作与有关获取和惠益分享的工作之间提供协力增效作用。将“奖惩措施”转至缔约方大会第九届会议还将补充该届会议讨论的“社会”专题方面。	
第 20(d)段： 奖惩措施	圣卢西亚	奖惩措施应包括“与世贸组织有关的贸易的影响”	正在进行的贸易自由化对农业生物多样性影响的研究（依照第 VI/5 号决定第 17 段 包括有关国内支持措施作为积极鼓励措施方面的工作。
第 21(a)段： 森林生物多样性		支持保留森林作为深入审查的项目（参照第 VI/22 号决定；并提前到 2006 年	见第 VI/22 号决定第 25 至 27 段，其中要求在缔约方大会第八届会议上审查工作方案。
第 21(b)段： 外来侵入物种	圣卢西亚	应在有关外来侵入物种问题工作中和审议生物安全和全球化在维护生物多样性方面的重要性的过程中将小岛屿发展中国家列为优先国家。	
	加拿大	审查的问题：由于外来侵入物种已被视为全球生物多样性的主要威胁，以及鉴于这个问题是缔约方大会第六届	

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
		会议的主要专题领域，提议将此专题从缔约方大会第九届会议移至第八届会议(审查)，以确保不丧失有关外来侵入物种问题的势头。	
附件	科咨机构主席团一名成员	在缔约方大会第七届会议上初步讨论技术转让和技术合作问题，在第八届会议上进行深入审议。	
总的评论	欧洲联盟	可能需从缔约方大会议程上删去一些深入审议的问题，以便使用更多的时间深入审查缔约方大会已处理的问题并审查朝着实现 2010 年总目标取得的进展 提议进行深入审议的新议题的工作方案和行动计划应当标准化和简化	
	中国	缔约方大会深入审议的问题应当根据下列原则选择： (1)国家报告共同认定的优先问题 (2)各区域和各缔约方在保护生物多样性方面面临的主要威胁	

工作方案草案提及之处 (UNEP/CBD/COP /6/5/Add.2/Rev.1)	国家	评论和提案	秘书处的补充评论/澄清
		(3)缔约方能力建设方面的优先事项	
	墨西哥	不应列入新议题，各专题需与《战略计划》保持一致	
	哥伦比亚	不应列入新议题，重点应是执行缔约方大会以前的决定	
	塔吉克斯坦	制定山区生物多样性方案(提议作为最优先事项)	目前正作为科咨机构第八届会议和缔约方大会第七届会议的主要议题审议
	捷克共和国	在多年期工作方案中反映可持续发展问题世界首脑会议的成果	

附 件 三

增加的合作伙件

专题	国家	增加的合作伙件
保护区	圣卢西亚	主要合作伙件应包括卡塔赫纳公约区域协调股和东加勒比国家组织环境和可持续发展股。
	捷克共和国	联合国森林问题论坛
技术转让和技术合作	圣卢西亚	加勒比工业研究所、加勒比能源信息系统、联合国拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)、加勒比共同体(加共体)、加勒比适应气候变化组织
	捷克共和国	《联合国防治荒漠化公约》(《防治荒漠化公约》)和《联合国气候变化框架公约》(《气候公约》)
岛屿生物多样性	圣卢西亚	东加勒比国家组织环境和可持续发展股、加共体和小岛屿发展中国家网络
恢复和重建退化的生态系统	圣卢西亚	热带保护 RARE 中心和加勒比森林业者网络
	捷克共和国	《防治荒漠化公约》
目标、基准、指标和纳入主流	圣卢西亚	东加勒比国家组织环境和可持续发展股、英联邦国际农业局、加勒比农村一体化发展网络
城市和近郊区生物多样性	圣卢西亚	加勒比森林者网络、联合国拉丁美洲及加勒比经济委员会(拉加经委会)
	捷克共和国	欧洲委员会

专题	国家	增加的合作伙伴
生物多样性对人类健康的重要性	圣卢西亚	全球环境变化和粮食系统、加勒比农业研究和发展研究所、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、英联邦国际农业局，并在结果中包括人类生物多样性如何有助于人类健康。
全球化的影响以及减轻负面影响的途径	圣卢西亚	拉加经委会、共加体、东加勒比国家组织（贸易司）、世贸组织、全球环境变化和粮食系统、英联邦国际农业局及千年生态系统评估。
	捷克共和国	可持续发展委员会、世贸组织、世界银行、全球环境基金、货币基金组织、卫生组织
生物多样性在预防自然灾害预防和救灾方面的作用	圣卢西亚	加勒比灾害紧急反应机构，并将小岛屿发展中国家的生物多样性和农业生物多样性列为深入审查的两个非常必要的问题。
山区生态系统	捷克共和国	联合国森林问题论坛
冲突/战争对生物多样性的影响以及减轻负面影响的途径	捷克共和国	北大西洋公约组织（北约）现代社会挑战委员会
